

PROJET N°5

PROJET N°5 : EDITION DES LIVRES

1. Nature et contenu du projet :

Dans le cadre de la promotion du livre et de la lecture, le Gouvernement Rwandais organise régulièrement des concours littéraires et artistiques pour encourager et stimuler les créateurs d'oeuvres de l'esprit.

Ainsi, depuis quelque temps, de jeunes écrivains commencent à se faire connaître. Malheureusement, leur situation économique ne leur permet pas toujours de faire éditer leurs oeuvres.

Pour résoudre ce problème, les Editions Rwandaises de la CARITAS essaient d'éditer ces oeuvres dans le genre des livres populaires. Ces livres sont pour la plupart en KINYARWANDA car des centaines de jeunes ayant partiellement profité de l'enseignement primaire n'ont pas de livres de lecture écrits en langue nationale, les seuls qu'ils peuvent comprendre.

Le problème qui se pose est de pouvoir éditer de tels livres permettant de prolonger les bienfaits de l'alphabétisation et de promouvoir la culture de la masse.

Comme l'Agence de Coopération Culturelle et Technique dispose d'un fonds pour l'édition et la diffusion du livre, le Ministère rwandais de l'Education Nationale sollicite une aide financière auprès de l'Agence pour faire éditer les manuscrits retenus lors du concours littéraire organisé à l'occasion de l'Année Internationale de la Femme, en 1975.

2. Structure d'accueil :

Les Editions Rwandaises pourront faire imprimer sur place les oeuvres sélectionnées.

3. Etat actuel des actions entreprises :

Des 15 manuscrits primés, le Ministère de l'Education Nationale a déjà fait éditer trois (5). Il s'agit de :

- 1) Ntawe umenya ilyayo
- 2) Imbutu y'umugisha
- 3) Umubyeyi w'imbabazi

qui sortiront bientôt des presses.

.../...

4. Coût estimatif pour l'édition des 11 autres manuscrits :

1° Bazubagira : Volume : 80 pages
Tirage : 2 500 exemplaires
Frais d'exploitation : 75 000 FRW

2° Kubyara ni byiza :
Volume : 80 pages
Tirage : 2 500 exemplaires
Frais d'exploitation : 75 000 FRW

3° Abali n'abatagarugoli :
Volume : 100 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 90 000 FRW

4° Mafubo :
Volume : 70 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 75 000 FRW

5° Uburere buruta ubuvuke :
Volume : 50 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 50 000 FRW

6° Mbabare ngire nte :
Volume : 60 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 60 000 FRW

7° Nyampinga :
Volume : 50 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 50 000 FRW

8° Kankindi :
Volume : 70 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 70 000 FRW

9° Ikibazo cy'inkwano :
Volume : 60 pages
Tirage : 2 000 exemplaires
Frais d'exploitation : 60 000 FRW

.../...

10° Ibyara Iwera na Muhina :

Volume : 70 pages

Tirage : 2 000 exemplaires

Frais d'exploitation : 60 000 FRW

11° Ntawe uzankaka :

Volume : 50 pages

Tirage : 2 000 exemplaires

Frais d'exploitation : 50 000 FRW

Coût total : 715 000 FRW

soit : 35 750 FF.

* L'argent perçu après la vente de ces livres pourra servir
à l'organisation d'autres concours littéraires dotés de prix.